



www.archividonneticino.ch
archivi@archividonneticino.ch
Tel. +41 91 6481043
Casa Maderni Melano
Orari d'apertura:
martedì e mercoledì 14.00 - 17.30



La cantante Anita Traversi, s.d. (Collezione privata)

foto di copertina:
Operaie della fabbrica di cioccolato Cima Norma di Dangio,
ca. 1950, (Archivio di Stato del Canton Ticino,
Fondo Cima Norma, Foto F. Engesser)

Team di progetto

Concetto:

Lorenza Hofmann, Chiara Macconi,
Manuela Maffongelli, Renata Raggi-Scala

Direzione di progetto:

Renata Raggi-Scala, presidente AARDT

Responsabile del progetto:

Manuela Maffongelli, storica,
collaboratrice scientifica di AARDT

Coordinatrice:

Lorenza Hofmann, giornalista e
consulente per la comunicazione

Supervisione scientifica:

Susanna Castelletti, storica e
docente di storia

Amministratrice:

Mariagrazia Citella Proietti

Si ringraziano per la collaborazione
le autrici e gli autori delle biografie.

Con il sostegno di:

ERSBV ENTE REGIONALE
PER LO SVILUPPO
BELLINZONENSE E VALLI

MIGROS TICINO
percento culturale

Città di Bellinzona
Comune di Giubiasco
Fondazione UBS per la cultura
Fondazione Sophie e Karl Binding
Fondazione per lo studio del lavoro femminile
Fondazione Domenico Noli
Fondazione Gianfe
Donazioni di privati e famiglie



TRACCE di donne

Biografie femminili ticinesi
del XIX e del XX secolo

Storie di impegno educativo, sociale e politico, di creatività letteraria e artistica, storie intrecciate fra loro, di operosità, determinazione, intraprendenza e genialità femminile.

Biografie che svelano, anche con immagini del tempo, il contributo femminile alla storia del Ticino.

La storia delle donne ora rivive su
www.archividonneticino.ch



Vendemmiatrici, Bellinzona 1928 (Foto A. Berner in *Donne ticinesi. Rievocazioni*, 1928)



Manifesto per l'iscrizione nella Costituzione federale dell'articolo sulla parità tra uomo e donna, votazione del 14 giugno 1981, (AARDT, Fondo E. Degoli)

Tracce di donne, un progetto di AARDT, innovativo ed evolutivo, realizzato in quattro fasi:

- **Luganese** (2012-2014)
- **Mendrisiotto e Basso Ceresio** (2013-2015)
- **Bellinzonese e Valli** (2014-2016)
- **Locarnese e Valli** (2015-2017)



Manifesto dello sciopero nazionale delle donne, 14 giugno 1991 (AARDT, Fondo Sciopero 1991)

Tracce di donne è un progetto nato per valorizzare la memoria dell'operato femminile in Ticino, realizzato grazie allo studio di fonti inedite e alla raccolta di testimonianze.

AARDT percorre nuovi sentieri della memoria. **Cerca, conserva e valorizza** fondi documentari di donne e di associazioni femminili. Promuove ricerche nell'ambito della storia delle donne.

Tracce di donne nel Bellinzonese e Valli

da settembre 2016 - www.archividonneticino.ch

le biografie di:

- **Carla Agustoni**
- **Luisa Baggio**
- **Alina Borioli**
- **Lucia Buonvicini**
- **Bice Caccia**
- **Anita Calgari**
- **Nadia Canonica**
- **Felicina Colombo**
- **Cerere e Raffaella Columberg**
- **Dionigia Duchini**
- **Laura Gianella**
- **Rachele Giudici**
- **Suor Pascalina Hoffmann**
- **Elena Hoppeler-Bonzanigo**
- **Giovannina Mattei-Alberti**
- **Angela Musso-Bocca**
- **Lidia Solari**
- **Anita Traversi**
- **Maria Valli**
- **Carla Vicari-De Righetti**
- **Rosanna Zeli**

le video-testimonianze di:

- **Maria Luisa Delcò**
- **Germana Gaggetta**
- **Carmen Pronini**